

Distr.: General 10 February 2010

Russian

Original: English

### Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

# Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

#### Восемьдесят восьмая сессия

Женева, 3-7 мая 2010 года

Пункт 6 с) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в

приложения А и В ДОПОГ: новые предложения

## Пункт 5.4.1.1.6.2.1

### Передано правительством Швеции\*

Резюме

Существо предложения: Согласно пункту 5.4.1.1.6.2.1 в описании опасных грузов в

транспортном документе должен указываться код ограниче-

ния проезда через туннели.

Предлагаемое решение: Изменить текст пункта 5.4.1.1.6.2.1, с тем чтобы освободить

такую перевозку от применения к ней требования об указании в транспортном документе кода ограничения

проезда через туннели.

Справочные документы: Документ ECE/TRANS/WP.15/195

Неофициальный документ INF.4 (Швеция), восемьдесят

вторая сессия

Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа "разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

#### Введение

- 1. Решение о включении кода ограничения проезда через туннели в описание опасных грузов основывалось на предложении Швеции (неофициальный документ INF.4, восемьдесят вторая сессия) и было отражено в издании ДОПОГ 2009 года. В этом предложении не была учтена одна вытекающая из него поправка.
- 2. В пункте 5.4.1.1.6 предусмотрены специальные положения, касающиеся документации на неочищенные порожние средства удержания груза. В пункте 5.4.1.1.6.2.1 указано, что сведения, предусмотренные в пунктах 5.4.1.1.1 а), b), c), d), e) и f), заменяются, в зависимости от конкретного случая, словами "ПОРОЖНЯЯ ТАРА" и т.д., за которыми должна следовать информация о последнем перевозившемся грузе, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 с). Таким образом, как представляется, код ограничения проезда через туннели, указанный в пункте 5.4.1.1.1 k), должен быть включен в описание. Однако код ограничения проезда через туннели не включен в приведенный пример.
- 3. Правительство Швеции не убеждено в том, что код ограничения проезда через туннели имеет значение для перевозки порожней и неочищенной тары по следующим причинам:
  - а) Порожняя неочищенная тара может перевозиться в неограниченных количествах в соответствии с подразделом 1.1.3.6, а это означает, что возможен проезд через туннель полностью загруженного автотранспортного средства и прицепа без необходимости применения положений, касающихся ограничения проезда через туннели (см. пункт 8.6.3.3).
  - b) Порожняя неочищенная тара может превысить максимальное общее количество, допустимое в соответствии с подразделом 1.1.3.6, только в том случае, если на одну и ту же транспортную единицу будут погружены другие грузы и сумма всех грузов превысит "1000". В таком случае к перевозке должны применяться положения, касающиеся ограничения проезда через туннели и, согласно пункту 8.6.3.2, всему грузу должен назначаться наиболее ограничительный код ограничения проезда через туннели. Это означает, что, если бы порожняя неочищенная тара имела более ограничительный код по сравнению с кодами других грузов, погруженных на ту же транспортную единицу, этот код присваивался бы всему грузу даже в том случае, если груз включал бы в себя лишь одну единицу порожней и неочищенной тары.
- 4. Сопоставив эту ситуацию с ситуацией, описываемой в пункте 3 а) выше, при которой порожняя и неочищенная тара может перевозиться в неограниченных количествах через любой туннель, правительство Швеции пришло к мнению, что нет необходимости требовать указания кода ограничения проезда через туннели для порожней неочищенной тары.
- 5. По вышеизложенным причинам правительство Швеции предлагает изменить текст пункта 5.4.1.1.6.2.1, с тем чтобы освободить такую перевозку от применения к ней требования об указании в транспортном документе кода ограничения проезда через туннели.

**2** GE.10-20737

## Предложение

6. Изменить текст пункта 5.4.1.1.6.2.1 следующим образом (изменения выделены зачеркиванием или подчеркиванием):

"5.4.1.1.6.2.1 В случае неочищенной порожней тары, содержащей остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, включая неочищенные порожние сосуды для газов вместимостью не более  $1000\,$  л, сведения, предусмотренные в пунктах  $5.4.1.1.1\,$  a), b), c), d), e),  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ 

GE.10-20737 3